

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

## ILNAS-EN ISO 3378:2002

### **Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la résistance à la gerçure de la fleur et indice de gerçure (ISO 3378:2002)**

Leather - Physical and mechanical tests -  
Determination of resistance to grain  
cracking and grain crack index (ISO  
3378:2002)

Leder - Physikalische und mechanische  
Prüfungen - Bestimmung des  
Widerstandes gegen Narbenplatzen und  
des Narbenbruchindex (ISO 3378:2002)

12/2002

A decorative graphic in the bottom right corner featuring several interlocking gears in shades of blue and yellow. Overlaid on the gears is a vertical column of binary code (0s and 1s) and various mathematical symbols like plus, minus, and multiplication signs.

## Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN ISO 3378:2002 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN ISO 3378:2002.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR**

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ICS 59.140.30

Version Française

**Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la  
résistance à la gerçure de la fleur et indice de gerçure (ISO  
3378:2002)**

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen -  
Bestimmung des Widerstandes gegen Narbenplatzen und  
des Narbenbruchindex (ISO 3378:2002)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of  
resistance to grain cracking and grain crack index (ISO  
3378:2002)

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 9 septembre 2002.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Centre de Gestion: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

<b>CORRECTED 2003-08-27</b>
-----------------------------

## Avant-propos

Le présent document (EN ISO 3378:2002) a été élaboré par le Comité Technique CEN/TC 289 "Cuir" dont le secrétariat est tenu par l'UNI, en collaboration avec l'Union internationale des sociétés de techniciens et chimistes du cuir (IULTCS).

Elle repose sur la méthode IUP 12 de l'Union internationale des sociétés de techniciens et chimistes du cuir.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en juin 2003, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en juin 2003.

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

## Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 3378:2002 a été approuvé par le CEN comme EN ISO 3378:2002 sans aucune modification.

NOTE Les références normatives aux Normes internationales sont mentionnées en Annexe ZA (normative).

## Annexe ZA (normative)

### Références normatives aux publications internationales avec leurs publications européennes correspondantes

Cette norme européenne comporte par référence datée ou non datée des dispositions issues d'autres publications. Ces références normatives sont citées aux endroits appropriés dans le texte et les publications sont énumérées ci-après. Pour les références datées les amendements ou révisions ultérieurs de l'une quelconque de ces publications ne s'appliquent à cette norme européenne que s'ils y ont été incorporés par amendement ou révision. Pour les références non datées, la dernière édition de la publication à laquelle il est fait référence s'applique (y compris les amendements).

NOTE Dans le cas où une publication internationale est modifiée par des modifications communes, indiqué par (mod.), l'EN/le HD correspondant(e) s'applique.

<u>Publication</u>	<u>Année</u>	<u>Titre</u>	<u>EN</u>	<u>Année</u>
ISO 2418	2002	Cuir - Essais chimiques, physiques, mécaniques et de solidité - Emplacement de l'échantillonnage	EN ISO 2418	2002
ISO 2419	2002	Cuir - Essais physiques et mécaniques - Préparation et conditionnement des échantillons	EN ISO 2419	2002
ISO 2589	2002	Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de l'épaisseur	EN ISO 2589	2002